

DEUTSCH	UKRAINISCH
<p>1. Wie erreicht man die richtigen Ansprechpartner? Die konkreten Ansprechpartner finden Sie hier auf unserer Homepage unter der Rubrik „Hilfe für Flüchtlinge aus der Ukraine“. Zudem können Sie sich auch über die Homepage der jeweiligen Verbandsgemeinde bzw. der Stadtverwaltung Neuwied informieren.</p> <p>2. Können Menschen aus der Ukraine privat aufgenommen werden? Ja, Sie können Verwandte, Bekannte oder weitere Personen aus der Ukraine bei sich aufnehmen. Sofern Sie zur Miete wohnen empfehlen wir Ihnen vorab eine Abklärung mit Ihrem Vermieter.</p> <p>3. Wo soll ich mich melden, wenn ich ukrainische Flüchtlinge aufgenommen habe? Bitte wenden Sie sich an die für den Aufenthaltsort zuständige Verbandsgemeinde bzw. Stadtverwaltung Neuwied.</p> <p>4. Sollen sich die ukrainischen Staatsangehörigen beim Meldeamt anmelden, wenn sie ihren neuen Wohnsitz im Landkreis Neuwied haben? Ja, wir bitten darum sich bei dem für ihren neuen Wohnsitz zuständigen Meldeamt der Verbandsgemeinde bzw. Stadt Neuwied anzumelden.</p> <p>5. Was ist, wenn die Menschen nicht dauerhaft bei mir wohnen können, weil der Wohnraum nur zeitlich begrenzt zur Verfügung steht? Personen, die sich im Landkreis Neuwied bei Verwandten oder Bezugspersonen aufhalten, aber nicht dauerhaft bei ihnen bleiben können, sollen sich bei der für den Aufenthaltsort zuständigen Verbandsgemeinde bzw. der Stadt Neuwied melden.</p> <p>6. Erhalten die geflüchteten Menschen Sozialleistungen? Ja, ukrainische Staatsangehörige, die ihren Lebensunterhalt nicht alleine sicherstellen können, erhalten Sozialleistungen. Dafür müssen sie einen entsprechenden Antrag bei der für ihren Wohnsitz zuständigen Verbandsgemeinde oder Stadt Neuwied stellen.</p> <p>7. Wer übernimmt die Kosten im Krankheitsfall? Bei akuter Erkrankung oder bei der Notwendigkeit von Hilfe erhalten die Vertriebenen die notwendigen „Hilfen zur Gesundheit“ vom Staat. Dazu sollen sich die Betroffenen an die zuständigen</p>	<p>1. Як знайти потрібну контактну особу? Конкретні контакти можна знайти тут, на нашому сайті в рубриці «Допомога біженцям з України». Ви також можете знайти інформацію на домашніх сторінках муніципалітету відповідної громади або міської адміністрації Нойвіда.</p> <p>2. Чи можна в приватному порядку прийняти людей з України? Так, Ви можете прийняти рідних, знайомих чи інших людей з України. Якщо Ви живете в орендованому житлі, рекомендуємо Вам заздалегідь уточнити це у свого орендодавця.</p> <p>3. Куди мені повідомляти, якщо я прийняв українських біженців? Будь ласка, зверніться до відповідної адміністрації місцевої громади за місцем вашого проживання, або до міської адміністрації міста Нойвіда, якщо Ви мешкаєте в місті Нойвід.</p> <p>4. Чи повинні громадяни України реєструватися в реєстраційному бюро (Meldeamt), якщо вони мають нове місце проживання в окрузі Нойвід? Так, ми просимо громадян України зареєструватися у реєстраційному відділі відповідної громади або міста Нойвіда, згідно з новим місцем мешкання.</p> <p>5. Що робити, якщо люди не можуть проживати у мене постійно, тому що житлова площа надається лише на обмежений час? Особи, які проживають у родичів або знайомих в окрузі Нойвід, але не можуть проживати у них постійно, повинні зареєструватися у реєстраційному відділі відповідної громади або міста Нойвіда, тобто за місцем мешкання.</p> <p>6. чи отримують біженці соціальну допомогу? Так, громадяни України, які не можуть самостійно забезпечити себе необхідними коштами для існування, одержують соціальну допомогу. Для цього вони повинні подати заяву до муніципалітету або міста Нойвід за місцем проживання.</p> <p>7. хто оплачує витрати у разі хвороби? У разі гострого захворювання чи необхідності допомоги біженці отримують необхідну "медичну допомогу" від держави. Для</p>

Mitarbeiterinnen der Sozialabteilung der Kreisverwaltung Neuwied wenden.

8. Werden die Kosten für die Unterkunft übernommen (Miete, Nebenkosten, Heizkosten)?

Sofern jemand aus dem Landkreis Neuwied einen ukrainischen Staatsangehörigen in seinem Haus oder seiner Eigentumswohnung unterbringen möchte, können im Rahmen der Asylbewerberleistungen auch die Kosten der Unterkunft (Miete, Nebenkosten, Heizkosten) übernommen werden. Voraussetzung hierfür ist, dass ein Mietvertrag abgeschlossen wird. In einem solchen Fall soll Kontakt mit der zuständigen Verbandsgemeinde bzw. der Stadt Neuwied aufgenommen werden.

Sofern Verwandte in gerader Linie aufgenommen werden (z.B. die eigene Mutter oder das eigene Kind), können keine Kosten der Unterkunft übernommen werden, da hier eine gesetzliche Unterhaltspflicht besteht.

9. Wohin kann ich mich wenden, wenn ich Wohnraum für Flüchtlinge zur Verfügung stellen möchte?

Wer Wohnraum zur Verfügung stellen möchte, kann dies bei der jeweiligen Verbandsgemeinde bzw. Stadt Neuwied melden.

10. Was soll ich machen, wenn ich davon Kenntnis erhalte, dass unbegleitete minderjährige Flüchtlinge im Landkreis Neuwied ankommen sind bzw. ankommen werden?

Bitte nehmen Sie unverzügliche Kontakt mit dem Kreisjugendamt per Mail jugendamt@kreis-neuwied.de oder per Telefon 02631 803-111 auf. So können Fragen zu Hilfeleistungen und Betreuung schnell geklärt werden.

Sofern Ihnen unbegleitete minderjährige Flüchtlinge im Stadtgebiet bekannt werden, nehmen Sie bitte unverzüglich Kontakt mit dem Stadtjugendamt per Mail: jugendamt@stadt-neuwied.de auf.

11. Hier gibt es weitere Informationen:

Das Bundesamt für Migration und Flüchtlinge beantwortet unter www.bamf.de (Suchbegriff: FAQ Ukraine) viele Fragen für Betroffene

отримання направлення (платіжного посвідчення) до лікаря слід звернутися до працівників соціального відділу окружної адміністрації Нойвіда.

8. Чи покриваються витрати на проживання (орендна плата, комунальні витрати, витрати на опалення)?

Якщо хтось із мешканців району Нойвід хоче розмістити громадянина України у своєму будинку чи квартирі, витрати на проживання (орендна плата, комунальні витрати, витрати на опалення) також можуть бути покриті в рамках допомоги для осіб, які шукають притулку. Необхідною умовою для цього є укладання договору оренди. У цьому випадку слід звернутися до адміністрації відповідної громади або міста Нойвіда.

Якщо до себе приймаються родичі по прямій лінії (наприклад, власна мати або власна дитина), то витрати на проживання не можуть бути перейняті, тому що в цьому випадку всупає в силу законодавче зобов'язання щодо утримання родичів першої лінії.

9. Куди я можу звернутися, якщо хочу надати житлову площу для біженців?

Той, хто хоче надати житлове приміщення, може повідомити про це адміністрацію відповідної громади або міста Нойвіда.

10. Що мені робити, якщо мені стало відомо, що неповнолітні без супроводу дорослих біженці прибули чи прибудуть до району Нойвід?

Будь ласка, негайно зв'яжіться з окружним відділом у справах молоді електронною поштою jugendamt@kreis-neuwied.de або за телефоном 02631 803-111. Таким чином, можна швидко вирішити питання про допомогу та догляд.

Якщо вам відомо про неповнолітніх біженців без супроводу дорослих у районі міста Нойвід, будь ласка, негайно зв'яжіться з міським відділом у справах молоді за електронною поштою jugendamt@stadt-neuwied.de

11. Додаткову інформацію можна знайти тут:

Федеральне відомство у справах міграції та біженців відповідає на багато питань постраждалих німецькою та українською мовами на

auf Deutsch und Ukrainisch. Die Informationen werden ständig aktualisiert.

Auch das Land Rheinland-Pfalz hat eine FAQ-Seite, auf der bundeslandbezogene Fragen beantwortet werden. Die FAQ sind zurzeit nur auf Deutsch unter www.mffki.rlp.de/de/startseite/ukraine-krieg/faqs-fragen-und-antworten/ verfügbar.

12. **Wie erhalte ich eine Aufenthaltserlaubnis?**

Die Kontaktpersonen erhalten für die bereits registrierten Personen von der Ausländerbehörde per E-Mail ein entsprechendes Antragsformular und Hinweise über die weitere Verfahrensweise. Die Aufenthaltserlaubnis wird sodann zunächst für ein Jahr erteilt.

13. **Kann ich ein Beschäftigungsverhältnis aufnehmen?**

Sobald der entsprechende Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis bei der Ausländerbehörde eingeht, erhalten die Personen eine vorläufige Bescheinigung (Fiktionsbescheinigung), mit der ein Beschäftigungsverhältnis aufgenommen werden kann.

14. **Benötige ich für die Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis zwingend einen Reisepass?**

Für die Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis wird grundsätzlich ein gültiger Reisepass benötigt. Durch das Ministerium wurde jedoch geregelt, dass bei fehlendem Reisepass die Aufenthaltserlaubnis ausnahmsweise ohne Reisepass als sog. Ausweisersatz ausgestellt werden kann.

sайті www.bamf.de (пошуковий запит: FAQ Ukraine). Інформація постійно оновлюється.

Федеральна земля Рейнланд-Пфальц також має сторінку FAQ, де даються відповіді на питання, пов'язані з нашою федеральною землею. В даний час FAQ доступний лише німецькою мовою на сайті www.mffki.rlp.de/de/startseite/ukraine-krieg/faqs-fragen-und-antworten/

12. **Як я можу отримати дозвіл на проживання?**

Для вже зареєстрованих осіб (біженців) контактні особи отримують електронною поштою з Бюро реєстрації іноземців бланк заяви та інструкції щодо подальшої процедури. Посвідка на проживання видається спочатку на один рік.

13. **Чи маю я право вступати у трудові відносини?**

Відразу після отримання відповідної заяви про видачу посвідки на проживання в Бюро реєстрації іноземців, особа що шукає притулку отримує тимчасове свідоцтво (Fiktionsbescheinigung). З цим свідоцтвом можна починати працювати.

14. **Чи потрібний мені обов'язково закордонний паспорт для отримання посвідки на проживання?**

У принципі, для отримання посвідки на проживання потрібен діючий закордонний паспорт. Проте Міністерством регламентовано, що якщо такий паспорт відсутній, то у виняткових випадках дозвіл на проживання може бути виданий без закордонного паспорта.